

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 03.02.2011

Číslo verze 7

Revize: 03.02.2011

### \* 1 Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

· **Identifikátor výrobku**

- **Obchodní označení: WINTERCARE**
- **Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**
- **Použití látky / přípravku** Prostředek pro úpravu vody

· **Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**

· **Identifikace výrobce/dovozce:**

arcana pool systems GmbH

Brünner Strasse 186

A-2201 Gerasdorf

První příjemce:

Pooltechnik, spol. s r.o.

Karla Vika 264, 506 01 Jicín

Tel.: +43 (0)2246 28 555-0

office@arcana.at

Tel.: 493 532 209

email: pooltechnik@pooltechnik.cz

- **Obor poskytující informace:** Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2

· **Telefonní číslo pro naléhavé situace:**

Telefon nepřetržitě 224 919 293, 224 915 402

Tel.: 493 532 209

### \* 2 Identifikace nebezpečnosti

· **Klasifikace látky nebo směsi**

- **Klasifikace podle směrnice Rady 67/548/EHS nebo směrnice 1999/45/ES (zákon 356/2003 Sb. a vyhláška 232/2004 Sb. v platném znění)**



Xi; dráždivý

R38-41: Dráždí kůži. Nebezpečí vážného poškození očí.



N; nebezpečný pro životní prostředí

R51/53: Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

- **Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka a životní prostředí při používání látky/přípravku**

Výrobek podléhá povinnému označování na základě výpočtové metody "Všeobecné směrnice Evropského společenství pro zařazování přípravků" v posledním platném znění.

· **Klasifikační systém:**

Klasifikace odpovídá aktuálním směrnícím ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.

· **Prvky označení**

· **Označení podle právních směrnic EHS**

Produkt je zařazen a označen podle směrnice 1999/45/EHS.

· **Symbol nebo symboly nebezpečnosti**



Xi dráždivý

N nebezpečný pro životní prostředí

· **R-věty:**

38 Dráždí kůži.

41 Nebezpečí vážného poškození očí.

51/53 Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

· **S-věty:**

2 Uchovávejte mimo dosah dětí.

20 Nejezte a nepijte při používání.

23 Nevdechujte plyny/dýmy/páry/aerosoly (příslušný výraz specifikuje výrobce).

25 Zamezte styku s očima.

26 Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

36/37/39 Používejte vhodný ochranný oděv, ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít.

46 Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

56 Zneškodněte tento materiál a jeho obal ve sběrném místě pro zvláštní nebo nebezpečné odpady.

64 Při požití vypláchněte ústa velkým množstvím vody (pouze je-li postižený při vědomí).

(pokračování na straně 2)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 03.02.2011

Číslo verze 7

Revize: 03.02.2011

**Obchodní označení: WINTERCARE**

(pokračování od strany 1)

- **Další nebezpečnost**
- **Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.

### \* 3 Složení/informace o složkách

- **Chemická charakteristika: Směsi**
- **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

hanamine (EINECS 204-697-4 wi

· <b>Obsažené nebezpečné látky:</b>		
CAS: 68424-85-1 EINECS: 270-325-2	Kvarterní amonné sloučeniny, benzyl-C12-C16-alkalydimethyl, chloridy C R34; Xn R22; N R50 Skin Corr. 1B, H314; Aquatic Acute 1, H400; Acute Tox. 4, H302	2,5-10%
CAS: 61789-40-0	1-Propanaminium, 3-amino-N-(karboxymethyl)-N,N-dimethyl-,N-kokoacylderiváty, hydroxidy, vnitřní soli Xi R36 Eye Irrit. 2, H319	1,0-2,5%
CAS: 25988-97-0	polymer N-methyl-methanamin a (chloromethyl)oxiran N R50/53 Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410	1,0-2,5%
CAS: 64-02-8 EINECS: 200-573-9 Indexové číslo: 607-428-00-2	ethylendiamintetraacetát tetrasodný Xn R22; Xi R41 Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1,0-2,5%

- **R-věta:** 38-41-51/53
- **S-věta:** 2-20-23-25-26-36/37/39-46-56-64
- **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

### 4 Pokyny pro první pomoc

- **Popis první pomoci**
- **Obecná upozornění:** Neprodleně odstranit části oděvů znečištěné produktem.
- **Při nadýchání:** Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.
- **Při styku s kůží:** Opláchnout teplou vodou.
- **Při zasažení očí:** Otevřené oči po více minut oplachovat pod tekoucí vodou a poradit se s lékařem.
- **Při požití:** Ihned se informovat u lékaře.

### 5 Opatření pro hašení požáru

- **Hasiva**
- **Doporučené hasící prostředky:**  
CO<sub>2</sub>, hasící prášek nebo vodní paprsky. Větší ohně vodními paprsky nebo pěnou obsahující alkohol zdotat.
- **Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**  
Při požáru se může uvolnit:  
CO  
NO<sub>x</sub>  
HCl

(pokračování na straně 3)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 03.02.2011

Číslo verze 7

Revize: 03.02.2011

Obchodní označení: WINTERCARE

(pokračování od strany 2)

- Pokyny pro hasiče
- Zvláštní ochranná výstroj:



Použít ochranný dýchací přístroj.

- Další údaje: Kontaminovanou vodu odděleně sbírat, voda nesmí vniknout do kanalizace.

### 6 Opatření v případě náhodného úniku

- **Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**  
Nosit osobní ochranný oděv.  
Mimořádné nebezpečí uklouznutí na vylitém nebo rozsypaném produktu.
- **Opatření na ochranu životního prostředí:** Nesmí proniknout do kanalizace, vrchních vod, spodních vod.
- **Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**  
Sebrat s materiály, vážícími kapaliny (písek, šterkový písek, pojidla kyselin, universální pojidla, piliny).  
Kontaminovaný materiál odstranit jako odpad podle bodu 13.
- **Odkaz na jiné oddíly**  
Informace o bezpečnému zacházení viz kapitola 7.  
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.  
Informace k odstranění viz kapitola 13.

### 7 Zacházení a skladování

- **Zacházení:**
- **Opatření pro bezpečné zacházení** Nádrž udržovat nepropustně uzavřenou.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- **Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
- **Skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Přechovávat jen v původní nádobě.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Není nutné.
- **Další údaje k podmínkám skladování:**  
Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.  
Přechovávat na uzamčeném místě a zneprístupnit dětem.

### \* 8 Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.
- **Kontrolní parametry**
- **Limitní hodnoty expozice na pracovišti dle směrnice 98/24/ES a/nebo nařízení vlády č. 361/2007 Sb. (v platném znění):** Směs neobsahuje žádná relevantní množství látek u kterých se musí kontrolovat na pracovišti limitní hodnoty.
- **Omezování expozice**
- **Osobní ochranné prostředky:**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**  
Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.  
Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.  
Před přestávkami a po práci umýt ruce.  
Zabránit styku s pokožkou.  
Zamezit styku s pokožkou a zrakem.

(pokračování na straně 4)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 03.02.2011

Číslo verze 7

Revize: 03.02.2011

**Obchodní označení: WINTERCARE**

(pokračování od strany 3)

· **Ochrana dýchacího ústrojí:**

Při dobrém větrání prostoru není třeba.



Při krátkodobém nebo nízkém zatížení použít dýchací přístroj s filtrem, při intenzivním nebo delším zatížení se musí použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

· **Ochrana rukou:**



Ochranné rukavice

Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.

Vzhledem k tomu, že chybí testy, není možné doporučit materiál rukavic pro produkt / přípravek / chemickou směs.

Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.

· **Materiál rukavic**

Gumové rukavice

Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kritériích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.

· **Doba průniku materiálem rukavic**

Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

· **Ochrana očí:**



Ochranné brýle

Uzavřené ochranné brýle

· **Ochrana těla:** Pracovní ochranné oblečení

### 9 Fyzikální a chemické vlastnosti

· **Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**

· **Všeobecné údaje**

· **Vzhled:**

Forma: Tekuté

Barva: Bezbarvý

· **Zápach:** Charakteristický

· **Hodnota pH při 20°C:** 6,5

· **Změna stavu**

Bod tání/rozmezí tání: Není určeno.

Teplota (rozmezí teplot) varu: 100°C

· **Bod vzplanutí:** Nedá se použít.

· **Samovznícení:** Produkt není samozápalný.

· **Nebezpečí exploze:** U produktu nehrozí nebezpečí exploze.

· **Hranice exploze:**

Dolní mez: n.a. Vol %

· **Hustota při 20°C:** 1,026 g/cm<sup>3</sup>

· **Rozpustnost ve / smísitelnost s vodě:**

Úplně mísitelná.

— CZ —

(pokračování na straně 5)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 03.02.2011

Číslo verze 7

Revize: 03.02.2011

Obchodní označení: WINTERCARE

(pokračování od strany 4)

### 10 Stálost a reaktivita

- **Reaktivita**
- **Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**  
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.
- **Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **Nebezpečné produkty rozkladu:**  
Kysličník uhelnatý nebo kysličník uhličitý  
NO<sub>x</sub>  
HCl

### 11 Toxikologické informace

- **Informace o toxikologických účincích**
- **Akutní toxicita:**
- **Primární dráždivé účinky:**
- **na kůži:** Dráždí kůži a sliznice.
- **na zrak:** Dráždivé účinky
- **Senzibilita:** Není známo žádné senzibilizující působení.
- **Doplňující toxikologická upozornění:**  
Produkt poukazuje, na základě výpočtů všeobecných zařadovacích směrnic ES pro přípravky v posledním platném znění následující nebezpečí:  
dráždivý

### 12 Ekologické informace

- **Toxicita**
- **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:**  
Třída ohrožení vody 2 (D) (Samozařazení): ohrožuje vodu  
Nesmí vniknout do spodní vody, povodí nebo kanalizace.
- **Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.

### \*13 Pokyny pro odstraňování

- **Metody nakládání s odpady**  
Legislativní předpisy: Směrnice 2008/98/ES, o odpadech a o zrušení některých směrnic, zákon 185/2001 Sb., o odpadech, zákon 477/2001 Sb., o obalech (v platném znění)
- **Doporučení:**



Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.

- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:** Obaly likvidovat na základě předpisů o obalech.
- **Doporučený čistící prostředek:** Voda, případně s přísadami čistících prostředků.

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 03.02.2011

Číslo verze 7

Revize: 03.02.2011

Obchodní označení: WINTERCARE

(pokračování od strany 5)

### \* 14 Informace pro přepravu

#### · Pozemní přeprava ADR/RID (hranice překračující):



- ADR/RID-GGVSEB třída: 8 (C9) Žiravé látky
- Kemlerovo číslo: 80
- Výstražná tabule: Číslo UN: 1760
- Obalová skupina: III
- Zvláštní označení: Symbol (ryba a strom)
- Náležitý název OSN pro zásilku: 1760 LÁTKA ŽÍRAVÁ, KAPALNÁ, J.N. (Quarternäre Ammoniumverbindungen, Benzyl- C12-16-alkyldimethyl-,chloride)

#### · Námořní přeprava IMDG:



- IMDG-třída: 8
- SN-číslo: 1760
- Label: 8
- Obalová skupina: III
- EMS-skupina: F-A,S-B
- Látka znečišťující moře: Ne
- Správný technický název: CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (Quarternäre Ammoniumverbindungen, Benzyl- C12-16-alkyldimethyl-,chloride)

#### · Letecká přeprava ICAO-TI a IATA-DGR:



- ICAO/IATA-třída: 8
- SN/ID-číslo: 1760
- Label: 8
- Obalová skupina: III
- Správný technický název: CORROSIVE LIQUID, N.O.S. (Quarternäre Ammoniumverbindungen, Benzyl- C12-16-alkyldimethyl-,chloride)

· Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele Varování: Žiravé látky

### \* 15 Informace o předpisech

- Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi
- Národní předpisy:
- Stupeň ohrožení vody: VOT 2(Samozářazení): ohrožující vodní zdroje.
- Posouzení chemické bezpečnosti: Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

### \* 16 Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

Pokyny pro školení pracovníků zajišťujících ochranu lidského zdraví a životního prostředí: Dodavatelem nejsou stanoveny.

(pokračování na straně 7)

**Bezpečnostní list**  
**podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum tisku: 03.02.2011

Číslo verze 7

Revize: 03.02.2011

---

**Obchodní označení: WINTERCARE**

---

(pokračování od strany 6)

**· Relevantní věty***H302 Zdraví škodlivý při požití.**H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.**H318 Způsobuje vážné poškození očí.**H319 Způsobuje vážné podráždění očí.**H400 Vysoce toxický pro vodní organismy.**H410 Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.**R22 Zdraví škodlivý při požití.**R34 Způsobuje poleptání.**R36 Dráždí oči.**R41 Nebezpečí vážného poškození očí.**R50 Vysoce toxický pro vodní organismy.**R50/53 Vysoce toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.***· Obor, vydávající bezpečnostní list: Abteilung Umweltschutz****· \* Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**